

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1965-1966.

26 MEI 1966.

Ontwerp van wet betreffende de rust- en overlevingspensioenen voor arbeiders, bedienden, zeevarenden onder Belgische vlag, mijnwerkers en vrijwillig verzekerden.

AMENDEMENTEN
VAN DE HEER C. DE CLERCQ.

ART. 2.

In § 1, 1°, de woorden « die op de individuele rekening van de werknemer zijn ingeschreven » te vervangen door de woorden « die op de individuele rekening van de werknemer ingeschreven moeten zijn ».

Verantwoording.

Het betreft hier slechts een aanpassing om de tekst in overeenstemming te brengen met die van artikel 10 (bediendenregeling) waarvan artikel 2 (arbeidersregeling) de tegenhanger is.

ART. 10.

In § 1, 1°, 2° lid van het voorgestelde artikel 7 de woorden : « en 6.000 frank per maand naargelang het een man of een vrouw betreft », te vervangen door de woorden : « per maand ».

Verantwoording.

De wet van 3 april 1962 bepaalde zowel voor de vrouwelijke als voor de mannelijke bedienden dat ze voor de jaren 1955, 1956 en de eerste helft van 1957 hun werkelijk verdiende brutobezoldiging beperkt tot 8.000 frank per maand, konden laten gelden voor de berekening van hun pensioen.

R. A. 7145

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

164 (Zitting 1965-1966) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers;

178 (Zitting 1965-1966) : Amendementen;

202 (Zitting 1965-1966) : Verslag.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1965-1966.

26 MAI 1966.

Projet de loi relatif à la pension de retraite et de survie des ouvriers, des employés, des marins naviguant sous pavillon belge, des ouvriers mineurs et des assurés libres.

AMENDEMENTS PROPOSÉS
PAR M. C. DE CLERCQ.

ART. 2.

Au § 1, 1°, remplacer les mots « inscrites au compte individuel du travailleur », par les mots « devant être inscrites au compte individuel du travailleur ».

Justification.

Il s'agit d'une simple adaptation du texte, destinée à le mettre en concordance avec celui de l'article 10 (régime des employés), dont l'article 2 (régime des ouvriers) est le pendant.

ART. 10.

Au § 1^{er}, 1°, alinéa 2, de l'article 7 proposé, remplacer les mots « et à 6.000 francs par mois selon qu'il s'agit d'un homme ou d'une femme », par les mots « par mois ».

Justification.

La loi du 3 avril 1962 prévoyait la possibilité, tant pour les employés féminins que masculins, de faire valoir, pour le calcul de leur pension, leur rémunération brute réellement perçue, limitée à 8.000 francs par mois, pour les années 1955, 1956 et pour le premier semestre de l'année 1957.

R. A. 7145

Voir :

Documents du Sénat :

164 (Session de 1965-1966) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

178 (Session de 1965-1966) : Amendements;

202 (Session de 1965-1966) : Rapport.

De tekst van het ontwerp zou niet alleen een achteruitgang betekenen voor de betrokkenen maar bovendien het pensioenbedrag voor de jaren 1955, 1956 en de eerste helft van 1957 op een lager bedrag bepalen dan voor de jaren vóór 1955.

C. DE CLERCQ.

Le texte du projet ne représenterait pas seulement un retour en arrière pour les intéressés, mais aboutirait en outre à fixer le montant de la pension pour les années 1955, 1956 et pour le premier semestre de l'année 1957, à un montant inférieur à celui qui est attribué pour les années antérieures à 1955.